



**Emri dhe Mbiemri:** Violeta Shaba  
**Grada shkencore/Titulli Akademik:** Doktor  
**Njësia Kryesore:** Fakulteti i Gjuhëve të Huaja  
**Njësia Bazë:** Departamenti i Gjuhës Angleze  
**Institucioni:** Universiteti i Tiranës  
**Email:** violeta.shaba@unitir.edu.al  
**ORCID number:** ORCID ID 0009-0009-5692-2913

**Titulli/jt Akademik:** Doktor  
**Nr. vendimi:** 472  
**d25.04.2012**

#### **Edukimi:**

- 2012 – Tema e disertacionit: “Veçori të njësive frazeologjike me vlerë emërore dhe ndajfoljore në gjuhën angleze në përjasje me gjuhën shqipe; Grada shkencore: Doktor; Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, Shqipëri;
- 2005 – Shkolla pasuniversitare (SHPU) – Master në Gjuhësi, me drejtim Leksikologji – Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, Shqipëri
- 1993- 1997 – Bachelor në Gjuhë Angleze, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, Shqipëri

#### **Funksioni/Pozicioni:**

- 1998- vazhdim – Lektore – Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës

#### **Mësimdhënia:**

- Anglishtja nëpërmjet Prozës – Programi Bachelor: 1998-2001
- Anglishtja e Folur - Programi Bachelor: 2002-2003
- Përkthim B në A, C në A - Programi Master: 2009-2011
- Anglishtja për Qëllime Specifike - Programi Bachelor (Fakulteti Juridik, Fakulteti i Shkencave Sociale, Fakulteti i Ekonomisë/UT): 1998 - 2000
- Morfologji e Gjuhës Angleze - Programi Bachelor: 2000-2016
- Gjuhësi e Zbatuar - Programi Master: 2013-2018
- Sintaksë e Gjuhës Angleze - Programi Bachelor: 2004– 2023
- Analizë Teksti - Programi Bachelor: 2003 – vazhdim
- Edukim Ndërkulturor - Programi Master: 2013-2024
- Përkthim Pedagogjik dhe Gramatikë Korrigjuese - Programi Master: 2018-vazhdim
- Leksikologji e Gjuhës Angleze - Programi Bachelor: 2023- vazhdim
- Gjuhësi e Zbatuar - Programi Master: 2024 – vazhdim
- Anglishtja për Marrëdhënie Ndërkombëtare – Programi Master: 2025-2026

#### **Fushat e ekspertizës / Interesat kërkimore:**

- Gjuhësi, Frazeologji, Gramatikë, Studime Krahimore/Kulturore/Përkthimore

#### **Publikime kryesore (3 më të rëndësishmet):**

- Shaba, V (bashkëautore). “Common patterns of Word- Formation in Balkan Languages: The case of diminutive suffixes”, Asian Journal of Social Sciences @ Humanities (AJSSH) ISSN:2186-8492, ISSN:2186-8484 Print, Vol.2, Number 2, 2013
- Shaba, V. *The linguistic breadbasket: Cultural Insights from Bread-Related Idioms in Albanian and English*, Europhras Conference: Phraseology and communication – Formulaic language in communication, Aarhus University, Denmark, 2025, botim Proceedings/book of abstracts

- Shaba, V. *Exploring the Rich Imagery Encoded in the Lexical Structure of some Idioms in Albanian and their English Counterparts*, Imago Mundi: An Overview of Metaphor Creativity, Phraseology & Discourse, Cagliari University, Italy, 2024 - me botim Proceedings/book of abstracts
- Shaba, V. (autor i parë) 'A glimpse into idioms of similar meaning but dissimilar form in English and Albanian', Europhras 2023: New trends in Phraseology: Languages and cultures in Comparison, Università degli Studi di Milano, Italy, 2023, me book of abstracts

#### **Projekte kërkimore-shkencore (3 më të rëndësishmet):**

- Anëtare si kontribuese për gjuhën shqipe në projektin ndërkombëtar '*Peculiarities of the Phraseology of English from a Contrastive Perspective*, University of Limoges, France. '<https://www.unilim.fr/ceres/projets-internationaux/the-peculiarities-of-the-phraseology-of-english-from-a-contrastiveperspective/the-peculiarities-of-the-phraseology-of-english-from-a-contrastive-perspective-members/>, 2021 – 2024.
- Anëtare si kontribuese për gjuhën shqipe në projektin ndërkombëtar '*English-sourced Loan Translations in 12 European languages*', Institute of English Studies, University of the National Education Commission, Krakow, Poland, 2021 – present

#### **Gjuhë të huaja:**

- Gjuhë Angleze: CEFR – C2
- Gjuhë Italiane: CEFR – B1
- Gjuhë Gjermane: CEFR – A2
- Lektrimi në gjuhë të huaj: Gjuhë Angleze